

مدیری قصار

اداره خانه سی : باب عالی چاده سنده
قصار مطبعه و کتبخانه سیدر.
چریده به متعلق خصوصیات ایچون
مدیره مراجعت اولنور.

آبونه بدلی

برسته لکی پرسته اجرتی ایله برابر
پشین اولوق ۳۵ غروشه سو.
درسهات ایچون اداره خانه دن
الوق اوزره سته لکی ۲۰ غروشدر.

معارف

نسخه سی ۲۰ پاره در

نسخه سی ۲۰ پاره در

بجشنه کوتلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور غزته

سیاسیاتره ماعرا هر شیرنه بحث ایمر. رقیات فنیه و مدنییه بیلدر. منافع عمریه یی منضم و مسلکته موافق آتار
ادییه و فنییه مع الممنونیه قبول و درج ایمر. درج اولنیمیه اوراق اعاده ایملر

محتویات

استانبول پوسته سی - مواد فنییه : مون بلان رصدخانه سی - مواد حکمییه : بیلدرم ، آتاری ، عجایبانی - کوچک فقره لر : خاطرات
شباب - مواد صنایعیه : اصول فوطوغرافیا - مواد متنوعه : ماد بوتاق حقتده علای طبیعیه مک اعتراضات فنییه سی - رسم لریمز - پرورقه به
جواب - فقره مضحکه : جوجه جفری - کتاب اعلانلری .

افاده

۱۱۵ و ۱۱۷ نمرولی نسخه لریمزده «نیکسار قضاسی» سرلوحه سبله مندرج مقاله مک صاحبی - امضاسی اونودلش
اولمقله - نیکسار قضاسی زراعت و باقه صندیقی محاسبه کاتبی رفعتلو ابراهیم احمد بن راسم بک افندی اولدیغنی بیان ایلرز .



ماره شال ماق ماهون - دوق دوماژانتا

طایفه را با فقر و اوای، اوقیوی، اوقوجه سورمه ای
آرام، هیات یا بولمه مقتدر اوله مدم، یا خود طایفه!

او زده ایدی؟ نه یاپور دی؟ اولمشمی ایدی؟ اگر
یاغیاور سه شهسز اولمش چولوق چوجق صاحی
اولمشدی! دول قالدینی، اختیار لامدینی نهدن معلوم؟ آه!
نصل اولورده چهره قالدینی حالد صباحت اندن انفکاک
ایدیور؟ بو کونکی اختیار کماضی ده کی کنج اولدینی نه ایله
ایان اولنه بیلیر؟...

بن آتی کورهدیم طسانیه بیلجکی ایدم؟ دمین بکا
بیانچی نظریله باقان قادیسک، ماضینک اوکوزل مخلوقی
اولدینی نه معلوم؟...

آه! مکر بز خیالدن بشقه برشی دگیشیز! مکر بز
پایانمنز فضای هیجا هیجده بری بری اردنجه کوزدن نهان
اولان بخار ذره لرندن پک ده فرقی دگیشیز! اوان طفولیتمنز،
کنج لک ککیز زریه کیدیور؟ هیات!

۱۸۱۲ ده روحی بسله بن حلاوت مجسمه زده؟
بنم اوحال صباوتم نه اولدی؟... خاطرات سونمش،
ارمنه ده کی جسر ماضی ییقلمشدر. او بنم سیامی طایماز،
بن آتک اهنکی صداسنی، اونم اسمعی بیلهمز، نصل که
بن ده آنک کینی خطره مقتدر دک!

قدیمی
نصرت علمی

آرتق بز تیارویه کورتور ماسی ایچون والدمنه
یالوارمغه باشلادق!

صوبک کنساننده کی آغاچلرک آلتنده هر کیجه
کیدوب کزیندیکمز برتفر جکاه وار ایدی.

بوندن بشقه کچن صوبک کناننده کی آغاچلرک آلتنده
هر کیجه کیدوب کزیندیکمز برتفر جکاه وار ایدی. آرتق
بردها یاقی آغادیمز تیارونک چیه سندن کلوب کچدیکه
حجایمندن قیزارق جهرمی، قلبمک هیجانندن متحصل
دیرمه کی آندن کیزلیمک ایچون اولجه وجودنی طانتدیر-
دیمز قبولنک سورمه سی ایله اوینامغه باشلاپوردیم.

یوم صرممزه بنم اینکی بیوک کدرم وار ایدی: آندن
وقوشلرمدن ایرلمق!...

بو حال نه ایدی؟ بن هنوز اوان طفولیتی یتیرمامش
اولدیم حالد بیوک معصوم قیزک حقه سده حس ایلدیمک
احساسات نه ایدی؟ ایشته بالجبوریه جوابسنز قالان سؤلوردن
ایکسی ده بونلردر...

بایون، خفیف دالغالاندیرلمش اوان صباوتمک اک
لطیف، اک مبتسم بریادکاری در! بوانساده در که روحک
اغراق قسوت انکیزنمسی ایچنده بوتعریف اولنه ماز
ضیانک طلوعنی حس ایلدم.

باونه تکرار عودتمده شهری کاملاً دولاشدم.



مواد صناعیه

اصول فوطوغرافیا

۱

مبتدیلره بر ایکی سوز

واسته مالنندن برو حقیقه زحمتی بر مشغولیت عد اولنان
فوطوغرافیا، قولای ولدتی بر اکلیجه حکمتی المش
واوزرندن ده بویه بر یوکی اندقدن صکره اسکیمسندن
فضله بر سرعتله ترقی به باشلامشدی.

ایشته بو (بلاق) دیدکاری حساس جاملرک ایجادندن
مقدم انلری هر کس کندی احضار اتمک مجبوریتنده
بولنور و بو عملیات ایچون ده آروجه بر طاقم اجزا و ادواته
لزوم کوریلوردی که مبتدیلره صیقتدی ویره رک شوق

برجوق ذوات فوطوغرافیا ایله اشتغال ایچون
همه حال خصوصی بر عملیاتخانه ک، بر طاقم ادوات
و تهلیکلی اجزایرک الزیمتی نظر اعتباره الهرق بونک
اکلیجه دکل بلکه اک کافتلی برایش اولدیفته حکم ایدرلرکه
بو فکرلری پک یاکلشدر.

فی الحقیقه بوندن ارن او ایکی سنه مقدم فوطوغرافیه
مشغول اولانلر ایچون بویه بر کلفتی اختیار تحت مجبوریتنده
ایدیمسده (ژولایتو برومور) لی حساس جاملرک ایجاد

کافي بر جسماتده رسم چيقارمق و همده نقلی قولای اولمق حسبيله نوهوسلار ايجون اڤالوريشلی بر ماکنه در .

(اوبش کتیب) یعنی دوربین ایدیه کرک آز و کرک چوق مدت توقفه هر درلو رسملری آله بيله چک بر صورتده انتخاب اولوب عجبمک زماننده ده هر شیء ممکن اولدینی قدر بر (اوبزه کتیب) ايله باقمه سی ایتلیدر. بوندن بشقه خفیف بر سهپا ايله کوموت دینلوب پورسان یاخود اوزری ورسیکلی مقوادن معمول جام بیوکلیکنده کی قابلدن تدارک اولنه رق بو ادوات قرمزنی جاملی برقانه بر قاج شیشه و بر ایدیه خونی ايله تکمیل ایدلملیدر . رسملرک انکشافی یعنی قلیشه لک ایدیه ایدلمی ايجون ایجاب ایدن اجزای ایه (اوقراتل دو پوتاس) مضایت پوتاس (سولفات دو فر) کبریتت حدید (آسید نارتیک) حامض طارطیر (بروم پوتاسیوم) و (هیدروسولفید دوسود) یعنی تحت کبریتت سود ايله بر آزده شایدر .

ایشته بو قدر جق اجزای ايله رسمک قالی حکمنده اولان قلیشه لری وجوده کتیرمک خصوصنده کسب ملکه ایدیلانجه یه قدر کاغده چمکک عملیاتی ماهر بر فطوغرافی به و یاخود فطوغرافیاده کسب مهارت ایش بر ذاته یایدر ملیدر . بو اصول ، استفاده عظیمه یی موجب اوله جینی کبی کرک مثبت و کرک منفی عملیاتلرده و وقوعه کله چک خطالرک آری آری تمیز و تصحیحته و مبتدلرک تدریجه تر قلیشه سبب اولور . زیرا فطوغرافیا ماکنه سنی ایلک دفعه اوله رق اله الان ذات چیقاردینی بوزوق بر رسمده کی خطانک هانکی عملیاته عائد اولدینی اکلایه مدیفندن بالطبع تصحیحته ده موقوف اوله ماز . فقط بعضیلریده رسمی جامه آلقدن بشقه هیچ بر شیله اوغرا شمیوب جام اوزرنده کی خیاک میدانه چیقارلمی ايجون اجرا اولان انکشاف عملیاتی کبی فطوغرافیا لک لذتی جهتلری بيله بر دیگرینه ترک ایدر لکه بویه بر مشغولیتدن نه استفاده و نه اکلانجه امید اولمیلیدر . بونک ايجون اکلنمک و استفاده ایتک آرزوسنده بولنالر جاملری کندیلری (دوملوبه) ایتلی و عملیات انکشافی نی تمامیه اوکرنده کنده صکرده کاغده چمکک اصولی بالذات تجربه به باشلامیلیدر ، آتک صورت استعمالی

فطوغرافیا آتکک اڤهم قسمتی تشکیل ایدن

و غیرتلیشه خال کتیرن بوکبی محذورات شمده کاملاً بر طرف ایدلمش و خصوصی عملیاتخانه لینه ده عمومی فابریقه لر قائم اولمشدر .

فابریقه لر بو وجهله فطوغرافیایمرا قلیلری ، آلارینی لکمک سیئه سندن قورناردق لری کبی عملیاتکده اڤک کوچ جهتلری کندیلری درعهده ایدیه لک اکلانجه لی و قولای جهتلری نه ائره ترک ایدیکارندن نتیجه سنده ماضینک بر خاطره مجسمی اولمق اوزره ایدیه چک بر رسم ايجون اختیار اولنه جق بویه اکلانجه لی بر زحمت طوغرافی کلفت عد اولماملیدر .

مصرفه کلانجه اڤک زیاد حائز اهمیت اولان نقطه ایه بر آت تدارکیدر . کرچه بوکونلرده بر چوق آلنر یایلوب ساقفه رقابتله نطن اولغیه جق درجه ده دون فیئتلی ايله صالده قده ایدیه ده بویه ماکنه لک اهوینته الداتاملرینی قارئین کرامه بالخاصه توصیه ایدرز .

چونکه بویه اوجوز صاتیلان آلنرله بر مبتدی دکل اڤک ماهر بر آدم بيله مطلوبه ، و افاق رسم چیقارمه جهندن بوکبی بر ماکنه صاحبی اولان هوسلی مبتدلرک ایدیه هیچ رسم بایه یه چقلری طبیعی و کندی موقتیمز لکلرینی کورده لک چایوق بو آرزودن ده وازیکملری ضروریدر بو جهته انتخاب اولنه جق ماکنه لک ممکن اولدینی قدر مکمل و صاغلام اولسی ایجاب ایدر . واقعا رسمک ایلکله آتک صاغلامانی بیننده هیچ بر مناسبت یوق کبی کورسورسه ده جزئی اورسه لکمکنده صهوله کله چک افاق بر جاتلاق بيله رسمی طومارانلایر مغه کافی بر ضیا لک دخولنه مساعده ایدیه بيله چکندن کوروک و چرچیوه لرده کی صاغلاملیدیه انتخاب خصوصنده داخل حساب ایتک الزمدر . ماکنه لر حد اعظمده چیقارمیلرک لری رسملرک مساحه سطحیه لینه کوره تسمیه اولنورلر . مثلاً ۹ سانتیمتره عرض و ۱۲ سانتیمتره طولنده بر پلاق اوزرینه رسم آلابیان آلنرله طغوز اون ایکی بر ماکنه دیندیکی کبی ۱۳ سانتیمتره عرض و ۱۸ سانتیمتره طولنده رسم آلانلرده اون اوج اون سکز تعبیر اولنه رق رسملرک بیوکلیکنه کوره اشبو رقلر یئنه بر ضرب اشارتی وضع اولنه رق شو و جهله (۱۳ × ۱۸) یازیلیر .

اشبو (۱۳ × ۱۸) بیوکلیکنده کی ماکنه لر هم مقدار

پارچه (شامبرنوار) دینان بیت مظلمدر .

اشبو (شامبرنوار) اولاری قولایقله یکدیگری داخلنه کچه بیان ایکی تحت قوطیدن عبارت اولوب بوزلی جامده کی رسمک تنظیمی ایچون دخی مذکور قوطیلردن بری ایلری کری تحریک اولور دیسه ده موخر آ کوریلان بر چسوق محذوراته مبنی اصلاح اولنورق هر ایکی نهایتدن تحت چر چیه لره مربوط بر کوروك حاله ارجاع اولنمشدر .

اشبو کوروكلر ایسه یا منشور مریبی ویا اهرام ناقص شکلنده اعمال اولنمده اولوب مربوط اولدینی چر چیه لر داخلنده بیولر آچیله شدرك اشبو بیولردن اوکده کی چر چیه ده بولانی او برکتیفک ویده لدینی تحت نك اشاغی یوقاری حرکت و آرقه چر چیه نك بیولریده معاينه ایچون قوللانیلان بوزلی جامله شاس دینلان پلاق محفظه لرینك طاقلمسنه خدمت ایدر لر .

اشبو چر چیه لر دن هر ایکه سیده سهپایه مربوط اولان بر تحت اوزرینه موضوع اولوب او برکتیفی حاوی چر چیه ، مذکور تحت اوزرینه تثبیت قلتمش و آرقه ده کی ایسه ویده واسطه سیله ، دیشی بر بول اوزرنده حرکت ایدیه سیله جك صورتده سر بست بر اقلمشدر که بونك تحریک ویا تثبیتی ایچون ده مقابله جهتلرده ایکی ویده موجوددر .

بوندن بشقه حین حاجتده بوبلی ویا بویسنز رسم آله بیلدی ایچون بوزلی جامك طاقلدینی چر چیه کوروكه مربوط ، دیگر بر چر چیه داخلنده وضعیتی دکشدره بیلدی کی اشبو چر چیه ایله یینلرنده ایکی ویده ده موجوددر که بو ویده لر بیوک بنالرك رسمی (نت) یعنی صاف بر حاله کیرمک ایچون قوللانیلور سه ده بویله لکله (نت) ایدیلان بر رسمک مناظر حقیقیه سی غایب اوله جغنی اونو تماملیدر .

بر شامبرنوار اشتراستنده اک زیاده ایکی شیئه دقت ایتلیدر . برنجیسی ضبانك شامبرنواره نفوذ ایدیه ماسی . ایکنجیسی ده بوزلی جامك جلاسنز سطحه حساس جامك اجزالی سطحك عین بر مستوی داخلنده حرکت ایدیه بیلیمسیدر .

ضبانك بیت مظلمه دخول ایدوب ایتدیکنی معاينه ایچون کوروكی حد اعظمی به قدر آچدقدن صکره بوزلو جامی چیقاروب او برکتیفده قباهرق خارجه ده بر موم یاقلی وپاشی سیاه بر اورتو ایله سستر ایتدکن صکره کوز الشبجه به قدر کوروكك ایچنه باقدرق داخلی ضبانك نفوذ ایدوب ایتدیکنی تحقیق ایتلیدر .

بوزلی جامله حساس جامك عین بر مستوی داخلنده حرکت ایتدکری ایسه قلیشه نك اوزرنده کی رسمله بوزلی جامده کی خیالک عین برصافیت وکسکینلکده بولنمسیله اکلاشیله بیلور .

آنلک استعالماته کلنجه: رسمی آلفه باشلامزدن اول درونه هیچ بر طرفدن ضیا کیره میان قراکاق عملیاتخانه ویا بر اوطده قرمزى شیشه لی لامبه نك قیلتی ممکن اولدینی قدر قیادقدن صکره پلاق قوطیسنی آچلی و حساس جاملرك اجزالی سطحه نطوقنیدر لقمسین چیقار یله رق شامبرنواره طاقلدینی زمان اجزالی جهت او برکتیفه ناظر بولنه جق صورتده شاسیلره وضع ایتلیدر .

جاملر بو صورته شاسیلره وضع اولندقدن صکره قیاقلری قباهرق سیاه بر بوز ویا طوره به وضع اولنوب طیارو جیقلمی و پلاق قوطیسنی ایچورده آجیق بر اقامعه دقت ایتلیدر .

پلاقلر بو صورته احضار اولندقدن صکره ماکنه یی رسمی آلنه جق شیک قارشوسنه وضع ایدره ک دورینی آچوب باشیده سیاه بر اورتو ایله اورتدکن صکره بوزلی جام ایلری کری تحریک اولنور . بوزلی جام اوزرنده کی خیال تمامیه کسکین تمیز بر حاله کلدکن یعنی (نت) اولندقدن صکره کوروك تثبیت اولنورق بوزلی جام چیقارایر ویا فرام وضع اولنورق او برکتیف ایجاب ایدره (اوبتوراتور) تعبیر اولنان ماکنه کی قیاقه واکر لازم کپور ایسه عادى قیاقه قیادقدن صکره بوزلی جامك جیقدینی بره حساس جامی حاوی اولان شامی طاقیلر . بعنه ماکنه نك او برکتیفی خارجه قاتق اوزره کلاماً سیاه اورتو ایله اورتیلرک شاسینك داخلده کی سورکیسی چکلدکن صکره او برکتیفک قیاقی آچیلوب

اكر كه تجربه و كركه قوطوم زو ايله تعين ايديلان مدت قدر بالئوقيف تكرار قبايلور آرتق رسم خان صيقه ش اوله جني جهته شاسينك قباغيده در عقب قبايلورق شاه بردن

چيقار يولوب عمليانخانه به كوتور يولور .
(مابعدى وار)
صدر اسبق اسعد پاشا زاده

م. مهول



« معارف » غرته مصوره سى سر محرر لكه خطاباً وارد اولان بر ورقة عنيه در

اقدام :

اوروپا علماسدن فلاماريون نام ذات عصر مزده حكفر ما اولان و علت مستويه كي نوع نجى بشرى افساد و اخا ايتكمده بولان ماديونانق حقتنه بروجه آنى بيان مطالعات ايتكمده در شويلاكه :

نه حكما نده علمای طبعیه مادیونانی قبول و تسلیم ایتماكده درلر. انجی مادیونانغه مبتلا اولان كسان ارباب فونك نظریاتی تغییر ایدرك نظریات مزبور مدن اربابك جرح ایتكمده بولندیقی نتایجی استخراج ایتكمده درلر. بناء علیه مادیونلرك شو حیل و خدعه لرنی كشفله عوام و خواصه اعلان ایتك بزجه بروطفیه مقدسه در. ایدى بالجله ملل و اقوامك فساد اخلاقه و معاودة بحوثی موجب اولمقد بولان مادیونلنك فنا، مجروح و باطل بززع اولدیقى اعلان ایتك انجی جریده واسطه سیله قابل اجرا بولدیغندن علمای طبعیه ك مادیونانق حقتنه اولان اعتراضاتی سرلوحه سیله مادیونانی جرح و تكمذیب ایتك اوزره قلمه آلمان مقاله آتیه ك جریده فریده كز ستونلرینه - منافع عمومی نه درج اولمقى متعنادر علمای طبعیه ك مادیونانق حقتنه اولان

اعتراضات فیه سى

مشاهیر علمای طبعیه دن « ویرشو » ۱۸۷۸ سنه میلادیه سنه مونیخ شهر نده علمای طبعیه طرفندن منعقد بر عجله « خلت و حیات دأر بروجه آنى بیان افكار اجتماعدر. » اكر نباتات و حیواناتك بقیات خلقتنی قبول ایتك ایستمزسه ك اكر ماده دماغدا عناصر مادیی احیا ایدر بر قوه مستقله ك وجودی تسلیم ایتك ایستمزسه ك والحاصل اكر یكى بر تورات احداث ایتك آرزو اولورسه اولزمان حیوانات و نباتاتك بلا خالق و طوعاً عناصر مادیی دن حاصل اولمیه قائل اوله ییلورز. فقط بوتللو فرضیاتك دلائل و اماراتی نرمد در هیچ بر دلیل یوقدر حتی اك ضعیف بر علامتیه یوقدر. حقیقه بعض ارباب

فون حیوانات و نباتات بلا خالق حاصل اولش دیو ادعا ایدلر سده. لکن دقت بیورلسون توهم قیلندن اولان شو فرضیاتی علوم آله به اربابسندن ماعدا علمای طبعیه وفیز یولو جیون دخی جرح و تكمذیب ایستدلر. ینه ویرشو لك قولجه : « حیوانات و نباتاتك كندو لكلر ندن حاصل اولمى اثبات ضمنتنه شمدی به قدر ایدلش اولان تحریات فیه نمره ستر قالدقندن ماعدا اخیراً اجرا اولان تحریارب فیه اقتضاسیجه فرضیات مزبور لك نبوتنه دائر هیچ بركونا امید سیله قالدی. »

ینه معل موسى ایه انجمن طبعیون حضور نده مادیون مسلكنی شدله رد و جرح ایدرك دیمشدر كه :

« ماده محسوسه دماغدا غیر مادی و غیر موزون و تبیر آخر له روحانی بر جوهر و ارایه یكى فاهیج بركونا اعتراض قبول ایتمز. بكا قاورسه تسلسل افكار دن استنباط ایدمكه فرضیات مادیون موجبنه و جدانك افعال فیزیولوجیه دماغی دن بری عدا و لمقى واهی بر قول مجر ددر. فقط اعضاى بدنن ماعدا مستقل بر جاك و جودى مثبت و محققدره. مشاهیر فیزیولوژیونن « قلوب در ناره ك قولنجه : « اساس حیات اعضاى حیاتیك نشو و نما لر نده ظاهر

اولور. اكر فیزیولوجی اصطلاحاتیه حقایق بر تبیر ایه تعریف ایتكمك لازم كسه حیات خلقتدر دیرم. چونكه ذروح اولان مخلوقاتك صفت میز می خواص حكیمه و كیمیه یی دكلدر. انجی بوماكه نك خلقتدر كه شخص متضو كورلر مزك او كنده بر طافم شرائط خصوصیه تختنده و كرك حیوان خلونك و كرك حیسانك طبیعت و جوهری مبین بر فكر معینك زیر اداره سنده نشو و نما بولمقد در. حیاتك اصل و اساسی شول فكر در كه حیاتك نشو و نما سنى اداره ایدوب نه قوت كیمیا نده حكمت طبعیه به اصلا متعلق دكلدر. هر زورر حیانیه بر فكر خاقی وارد در كه اداره عضویه حیاتیه واسطه سیله نشو و نما بولوب نمایان اولور. اشبو فكر، باقی و متاثر اولدجه آنك